

Žaloba podaná 12. septembra 2005 – Vandaele/Komisía

(Vec T-355/05)

(2005/C 315/24)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Karen Vandaele (Bertem, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie o vymenovaní žalobkyne za dočasného zamestnanca Európskych spoločenstiev, ktoré určilo jej platovú triedu uplatnením článku 2 rozhodnutia z 28. apríla 2004 o prijímaní dočasných zamestnancov,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa sa zúčastnila výberového konania OLAF/T/B/02 vyhláseného Komisiou na získanie dočasných zamestnancov kategórie B Úradu pre boj proti podvodom. Listom z 28. októbra 2002 bola informovaná, že jej meno bolo zapísané na zoznam spôsobilých. Hoci proces prijímania začal koncom roka 2003, do služieb Komisie u OLAF však vstúpila až 1. septembra 2004. Jej zmluva, podpísaná 3. novembra 2004, ju zaradila do platovej triedy B*4, uplatniac rozhodnutie Komisie z 28. apríla 2004 o prijímaní dočasných zamestnancov, podľa ktorého dočasní zamestnanci sú zaradovaní do platových tried A*8 alebo B*4.

Svojou žalobou žalobkyňa napadá svoje zaradenie. Je toho názoru, že Komisia svojím rozhodnutím z 28. apríla 2004 zmenila výzvu na podávanie prihlášok uchádzačov na kategóriu B, ktorej minimálnou platovou triedou v čase uverejnenia tohto oznámenia bola platová trieda B5 (novým služobným poriadkom zmenená na B*5). Táto zmena, uskutočnená po zostavení zoznamu úspešných uchádzačov, porušuje článok 29 ods. 1 služobného poriadku a článok 10 ods. 3 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, ako aj očakávanie žalobkyne byť prijatá na voľné miesto určené pre úspešných uchádzačov výberového konania, ktorým bola prijatá.

Okrem toho, žalobkyňa tvrdí, že bola porušená zásada rovnosti zaobchádzania, keďže úspešní uchádzači toho istého konania, prijatí pred 1. májom 2004, ktorých zaradenie bola určené uplatnením predchádzajúcich pravidiel, boli zaradení do vyšších platových tried a vzťahujú sa na nich priaznivejšie podmienky na služobný postup.

Nakoniec sa žalobkyňa dovoľáva porušenia jej legitímnej dôvery, keďže bude neodôvodnene a bezodkladne prijatá do platovej triedy B2 alebo B3.

Žaloba podaná 26. septembra 2005 – Frankin a i./Komisia

(Vec T-359/05)

(2005/C 315/25)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobcovia: Jacques Frankin (Sorée, Belgicko) a iní (v zastúpení: G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcov

- zrušiť implicitné rozhodnutie o zamietnutí pomoci podľa článku 24 služobného poriadku,
- zaviazat' Komisiu nahradiť solidárne ujmu týmto spôsobenú žalobcom,
- zaviazat' Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia, ktorí sú všetci úradníkmi alebo zamestnancami Komisie, požiadali v súlade s ustanoveniami belgického zákona prijatého v roku 1991 o prevod ich dôchodkových práv nadobudnutých v Belgicku do systému dôchodkového poistenia Spoločenstva. V roku 2003 Belgicko prijalo nový zákon, ktorý podľa žalobcov stanovuje priaznivejšie podmienky pre tento druh prevodov. Keďže žalobcovia už previedli dvoje práva, nevzťahujú sa na nich ustanovenia zákona z roku 2003.

V nadväznosti na informačné stretnutie z 9. decembra 2004 sa žalobcovia dozvedeli, že Komisia nemá v úmysle pomôcť svojim úradníkom a zamestnancom, aby dosiahli prevod, ktorý by ich najviac uspokojil.

Svojou žalobou napádajú toto rozhodnutie Komisie, ktoré označujú ako porušenie práva na pomoc v rozpore s článkom 24 služobného poriadku. Okrem tohto článku uvádzajú na podporu svojej žaloby porušenie zásady zákazu diskriminácie, zákazu jednostranného konania, povinnosti odôvodnenia, legitímnej dôvery, pravidla „*patere legem quam ipse fecisti*“, ako aj zneužitie právomoci.